

لایحه موافقتنامه کشتیرانی تجاری - دریایی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دموکراتیک سوسیالیستی سریلانکا

مرحله اول

مصوبه مجلس شورای اسلامی: ۱۳۸۷/۸/۷

تاریخ بررسی در شورای نگهبان: ۱۳۸۷/۸/۲۲

ماده واحده - موافقتنامه کشتیرانی تجاری - دریایی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دموکراتیک سوسیالیستی سریلانکا مشتمل بر یک مقدمه و پانزده ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود. تبصره - اجراء حکم بند(پ) ماده(۱۳) این موافقتنامه در حل و فصل هر نوع اختلاف ناشی از تفسیر یا اجراء آن، مستلزم رعایت اصل یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران است.

...

ماده ۹- گواهینامه‌های ملی دریانوردان

طرفهای متعاقد مقررات کنوانسیون شماره ۱۰۸ مربوط به شناسنامه ملی خدمه کشتی‌ها را که در تاریخ هجری شمسی برابر با ۱۹۵۸ میلادی در چهل و یکمین دوره اجلاس کنفرانس عمومی سازمان بین‌المللی کار در ژنو به تصویب رسیده است را اعمال خواهند نمود.

الف - نظر مخالف

- در ماده(۹) از تاریخ هجری شمسی استفاده نشده است که بر اساس اصل (۱۷) ناظر بر تاریخ رسمی کشور، باید به مجلس تذکر داده شود. در سند اصلی، سال ۱۳۳۷ آمده، که در متن ارسالی از قلم افتاده است.

ب - نظر موافق

- نظری ابراز نشد.

ماده ۱۴- اصلاح موافقتنامه

این موافقتنامه فقط با توافق متقابل و مکتوب طرفهای متعاقد قابل تغییر و

اصلاح خواهد بود و اصلاحات مزبور مطابق تشریفات مندرج در بند (پاراگراف) ماده (۲) ماده (۱۵) این موافقتنامه لازم‌الاجراء خواهد شد.
ماده ۱۵- لازم‌الاجراء شدن

این موافقتنامه سی روز پس از اینکه طرفهای متعاقد اتمام تشریفات داخلی برای لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه را به اطلاع یکدیگر برسانند، لازم‌الاجراء خواهد شد. این موافقتنامه تا زمانی که هر یک از طرفهای متعاقد به صورت کتبی و از طریق مجاری دیپلماتیک از شش ماه پیش طرف متعاقد دیگر را از قصد خود مبنی بر خاتمه موافقتنامه آگاه نماید بدون این که موجب خللی در اقداماتی که پیش از اتمام موافقتنامه به موجب آن انجام شده باشد گردد، همچنان معتبر خواهد بود.

این موافقتنامه در دو نسخه در تهران در تاریخ سه‌شنبه ۶ آذرماه ۱۳۸۶ هجری شمسی برابر با ۲۷ نوامبر ۲۰۰۷ میلادی به زبانهای فارسی، سینهالی و انگلیسی تنظیم شده و همه متون از اعتبار یکسان برخوردار خواهد بود. در صورت بروز اختلاف در تفسیر متون، متن انگلیسی ملاک می‌باشد.

الف - نظرات مخالف

- در ماده (۱۴) در خصوص نحوه اصلاح و تغییر موافقتنامه، به بند دوم ماده (۱۵) ارجاع داده است، لکن در بند مزبور هیچ حکمی بیان نشده و صرفاً به بحث نسخه‌ها و زبان موافقتنامه پرداخته است. بنابراین، این ماده از این حیث، واجد ابهام است.
- اطلاق ماده (۱۴) این امکان را فراهم آورده که دولت بدون کسب نظر مجلس شورای اسلامی اقدام به اصلاح و تغییر این موافقتنامه کند که این موضوع، با تشریفات مقرر در اصل ۷۷ قانون اساسی مبنی بر لزوم تصویب موافقتنامه‌های بین‌المللی در مجلس شورای اسلامی مغایرت دارد.

ب - نظر موافق

- ممکن است بتوان بر اساس صدر ماده (۱۴) که بیان می‌کند «این موافقتنامه فقط با توافق متقابل و مکتوب طرفهای متعاقد قابل تغییر و اصلاح خواهد بود»، ایراد اصل ۷۷ را منتفی دانست؛ زیرا مفاد این عبارت ناظر بر اصلاح موافقتنامه بر مبنای توافق طرفین نیز می‌باشد.

ج - تصمیم شورا

ماده (۱۴)، با رأی موافق، مغایر با اصل ۷۷ قانون اساسی شناخته شد.

نظریه (مرحله اول) شورای نگهبان^(۱)

ماده (۱۴) مغایر اصل ۷۷ قانون اساسی شناخته شد.

تذکر: در ماده (۹)، تاریخ هجری شمسی ظاهراً از قلم افتاده است.

مرحله دوم

مصوبه اصلاحی مجلس شورای اسلامی: ۱۳۸۷/۱۰/۸

تاریخ بررسی در شورای نگهبان: ۱۳۸۷/۱۱/۲

ماده واحده - موافقتنامه کشتیرانی تجاری - دریایی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دموکراتیک سوسیالیستی سریلانکا مشتمل بر یک مقدمه و پانزده ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود. تبصره - اجراء حکم بند (پ) ماده (۱۳) این موافقتنامه در حل و فصل هر نوع اختلاف ناشی از تفسیر یا اجراء آن، مستلزم رعایت اصل یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران است و همچنین حکم ماده (۱۴) در مورد اصلاح موافقتنامه پس از رعایت اصل هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران لازم‌الاجراء خواهد بود.

...

ماده ۹- گواهینامه‌های ملی دریانوردان

طرفهای متعاقد مقررات کنوانسیون شماره ۱۰۸ مربوط به شناسنامه ملی خدمه کشتی‌ها را که در سال ۱۳۳۷ هجری شمسی برابر با ۱۹۵۸ میلادی در چهل و یکمین دوره اجلاس کنفرانس عمومی سازمان بین‌المللی کار در ژنو به تصویب رسیده است را اعمال خواهند نمود.

...

ماده ۱۴- اصلاح موافقتنامه

...

ماده ۱۵- لازم‌الاجراء شدن

...

۱. مندرج در نامه شماره ۸۷/۳۰/۲۹۲۰۷ مورخ ۸۷/۸/۲۵ شورای نگهبان، خطاب به رئیس مجلس شورای اسلامی.

نظریه نهایی شورای نگهبان^(۱)

مصوبه مزبور، با توجه به اصلاحات به عمل آمده، مغایر با موازین شرع و قانون اساسی شناخته نشد.

۱. مندرج در نامه شماره ۸۷/۳۰/۳۰۱۴۱ مورخ ۸۷/۱۱/۲ شورای نگهبان، خطاب به رئیس مجلس شورای اسلامی.